

# SUPPLÉMENT DE L'AIP CANADA 41/22

## TRAVAUX DE CONSTRUCTION À L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE KELOWNA (CYLW) DE JUIN 2022 À OCTOBRE 2022

De juin 2022 à octobre 2022, des travaux de construction auront lieu sur la piste 16/34 à l'aéroport international de Kelowna (CYLW). Le projet comporte deux étapes :

- 1. Étape 1 : Travaux à l'extrémité de la piste 16**
  - Zone A – Construction de l'aire de sécurité d'extrémité de piste (RESA)
  - Zone B – Construction de la voie de circulation Golf
  - Zone C – Agrandissement de l'aire de demi-tour
- 2. Étape 2 : Travaux à l'extrémité de la piste 34**
  - Zone A – Construction de la RESA, prolongement de la piste et construction d'une plate-forme anti-souffle
  - Zone B – Construction d'un court tronçon de voie de circulation
  - Zone C – Construction d'un chemin d'accès au périmètre ouest
  - Zone D – Suppression de l'ancienne aire de demi-tour

## Étape 1 : Zone A – Construction de l'aire de sécurité d'extrémité de piste – Extrémité de la piste 16 (Juin 2022 – Juillet 2022)

- Les premiers 1 025 pieds (312,48 mètres) de la piste 16 sont fermés.
- La circulation à contresens n'est pas autorisée au nord de la voie de circulation Alpha.
- Le balisage lumineux d'approche à moyenne intensité avec feux à éclats séquentiels (MALSF) de la piste 16 est hors service.
- Le radiophare d'alignement de descente est hors tension.
- Les distances de piste déclarées sont modifiées (toutes les distances sont en pieds) :

Piste	16	34
Déplacée	Aucun changement	Aucun changement
TORA	7873	7873
TODA	8224	7873
ASDA	7873	7873
LDA	7699	7474

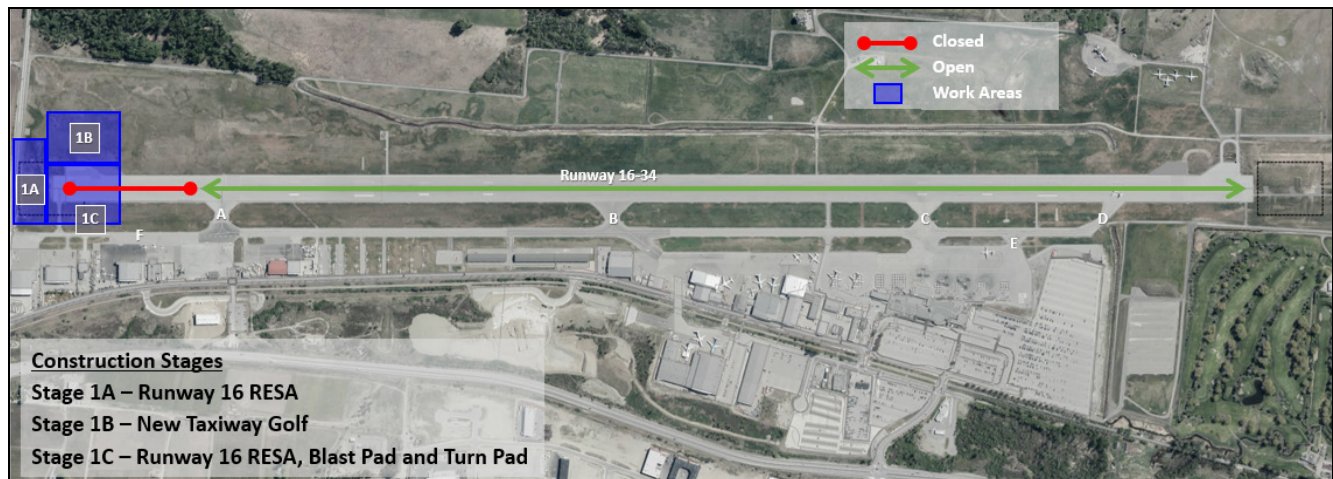


Figure 1 : Étape 1 Limites de construction et disponibilité de la piste

## Étape 2 : Zone A – Construction de l'aire de sécurité d'extrémité de piste – Extrémité de la piste 34 (Août 2022 – Octobre 2022)

- Seuil de la piste 34 déplacé de 450 pieds (137,16 mètres)
- Les premiers 826 pieds (251,78 mètres) de la piste 34 sont fermés.
- La circulation à contresens n'est pas autorisée au sud de la voie de circulation Delta.
- Le MALSF de la piste 34 est hors service.
- L'indicateur de trajectoire d'approche de précision (PAPI) de la piste 34 est déplacé.
- La voie de circulation D est fermée du sud de la voie de circulation E à l'extrémité de la piste 34 pendant l'étape 2, zone C uniquement
- Le radiophare d'alignement de piste (LOC) est retiré du service.
- Les distances de piste déclarées sont modifiées (toutes les distances sont en pieds) :

Piste	16	34
Déplacée	Aucun changement	450
TORA	7910	7910
TODA	7910	8400
ASDA	7910	7910
LDA	6850	7910



Figure 2 : Étape 2 Limites de construction et disponibilité de la piste

## Étape 2 : Zone de travail 2D – Suppression de l’aire de demi-tour actuelle de la piste 34 (estimation de 3 nuits en août 2022)

- Piste 16/34 fermée la nuit entre 23 h 30 et 05 h 30 (heure locale) sauf pour les aéronefs de passagers réguliers et les opérations d’urgence ou MEDEVAC. Lorsqu’elle est utilisée, se reporter à l’étape 2 Incidence opérationnelle pour plus de détails.
- Piste 16/34 disponible pour la circulation au sol uniquement pendant la fermeture.
- Les distances de piste déclarées sont modifiées (toutes les distances sont en pieds) :

Piste	16	34
Déplacée	Piste FERMÉE et disponible pour la circulation au sol uniquement	
TORA		
TODA		
ASDA		
LDA		

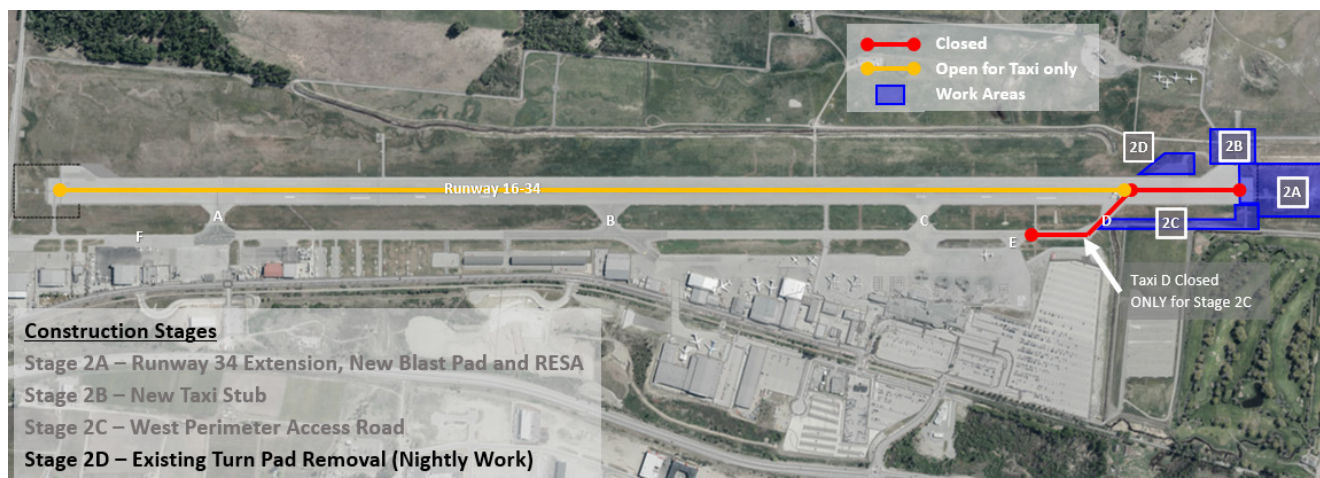


Figure 3 : Étape 2 Limites de construction et disponibilité de la piste pour l’étape 2D UNIQUEMENT

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Aéroport international de Kelowna  
5533 Airport Way 1  
Kelowna (Colombie-Britannique) V1V 1S1  
À l'attention de : Joe Yakimchuk, Gestionnaire de projet

Tél. : 250-807-4322  
Courriel : [jyakimchuk@kelowna.ca](mailto:jyakimchuk@kelowna.ca)



Chris Bowden  
Directeur par Intérim, Gestion de l'information aéronautique et opérations aériennes